

SwissCore Synopsis Research

October-December 2001

Index

Fokus: Dissension au Parlement européen en matière de génétique humaine	1		
EU-Forschungspolitik	2		
• Externalisierung der EU-Verwaltung	2		
• Vorerst kein Gemeinschaftspatent	3		
• Action Plan on Science and Society	3		
• Women & Science	3		
• Cour des Comptes sur le programme « Formation et Mobilité »	4		
• Accroissement des dépenses de R&D au sein de l'UE	4		
FP6: Vorbereitung	5		
• Parlement fordert mehr Life Sciences und Sustainability	5		
• Geänderter Vorschlag für FP6	5		
• Geänderter Vorschlag für die 8. Priorität	5		
• FP6-Eröffnungsveranstaltung festgelegt	6		
Lebenswissenschaften (FP5-QoL)	6		
• Consultation process on life sciences and biotechnologies	6		
• Round table on GMO safety research	7		
luK-Technologien (FP5-IST)	7		
• Fibre optic is the future	7		
Produktion/Verkehr (FP5: GROWTH)	7		
• Eisenbahner gestalten EU-Forschung	7		
• Livre blanc sur les transports: réaction de l'UNICE	8		
• Einigung über European Air Safety Agency	8		
• Finanzierung von GALILEO	8		
• Nachhaltige Produktion: Herausforderungen für die EU-Forschungspolitik	8		
		Umwelt/Energie (FP5-EESD)	9
		• EU implementation of Kyoto Protocol	9
		• Lancement de l'initiative GMES	9
		• A Policy for Soil	9
		Internationale Kooperation (FP5-INCO)	10
		• EU/Chine : Sciences des matériaux	10
		• EU/Ukraine: Erweiterte Zusammenarbeit	10
		• EU/Russland: Raumfahrt und Energie	10
		• EU/USA: Environmental Research	10
		• EU/India: S&T Agreement with India	10
		KMU-Förderung/Innovation (FP5-SME/INNO)	11
		• A new definition of SME?	11
		Mobilität/Sozio-Ökonomie (FP5-IHP)	11
		• Conférence sur la contribution des sciences sociales et humaines à l'EER	11
		• Accord sur la mobilité Allemagne/Royaume-Uni	11
		• International Max Planck Research Schools	11
		Publikationen	12
		• Web-Seite der spanischen EU-Ratspräsidentschaft	12
		• Information on innovation-related services	12
		• Nouveau site web pour EURAB	12
		• OECD science and technology indicators	12
		• Biosciences Electronic Publication Initiative	12
		• European Food Authority on the Web	12
		• Launch of "Your Voice in Europe"	12
		Aus der SwissCore-Küche	13
		• Europa-Parlamentarier begrüßen CH-Teilnehmer der SwissCore-Seminare	13
		• Wieder ein Erfolg: der SwissCore-Apéro	14

Fokus: Le Parlement européen n'arrive pas à se doter d'une ligne directrice en matière de génétique humaine

En janvier 2001, le Parlement européen décidait de créer une commission temporaire sur la génétique humaine et les autres technologies modernes en médecine humaine afin de lui permettre de se doter d'une ligne directrice dans ce domaine. Après une année de débats, cette commission avait (difficilement) adopté son rapport final (rapporteur : M. Fiori, Parti Populaire Européen) le 6 novembre 2001. S'il était prévu que l'adoption en séance plénière de ce rapport serait délicate, la réalité a dépassé les pronostics les plus pessimistes.

La définition de lignes politiques en matière de génétique humaine représentant au niveau des Etats membres un exercice des plus difficile, il semble évident que la tâche à laquelle s'attelait le Parlement européen était d'autant plus délicate. Un débat sur ces questions était pourtant important et le travail abattu par la commission parlementaire a été très lourd. Le rapport Fiori qui se devait de refléter les débats de la commission temporaire a suivi une ligne relativement conservatrice recommandant entre autre la mise en place d'un cadre juridique communautaire sur la recherche génomique et l'interdiction de la fabrication de cellules souches dans le but de faire de la recherche. Au moment de voter en séance plénière sur le rapport Fiori, les parlementaires de tous bords ont apporté tellement d'amendements de dernière minute que le rapport Fiori a été défiguré et a perdu toute ligne directrice. Pour cette raison, le rapporteur et son groupe politique ont eux-même voté contre ce rapport et celui-ci a été rejeté par 316 voix contre, 37 pour et 47 abstentions.

Il résulte donc de ce vote que la commission parlementaire sur la génétique humaine a travaillé sur cette question difficile pendant une année sans pouvoir coordonner une ligne de vision commune du Parlement européen. Si de nombreux observateurs s'accordent à dire que la difficulté du sujet laissait présager d'une telle issue, il n'en reste pas moins que le Parlement se trouve maintenant confronté à un problème de crédibilité n'ayant pas réussi à se positionner sur des sujets aussi sensibles que la recherche sur les cellules souches ou le clonage. Le Conseil des ministres de la recherche débattira de ce problème lors de sa séance du 10 décembre.

Le débat sur le 6° PCRD a failli être aspiré par la tourmente qui germait depuis quelques semaines autour du rapport Fiori. En effet, étant donné la présence de questions en matière de sciences de la vie dans le rapport sur le 6° PCRD, certains groupes politiques (conservateurs et verts) ont voulu avancer le débat et le vote en séance plénière sur le rapport Fiori afin de le faire coïncider avec le vote en première lecture sur le 6° PCRD. Les socialistes et les libéraux se sont opposé à cette idée et pour finir l'adoption du rapport Fiori a été repoussée au 28/29 novembre afin de permettre une traduction de celui-ci dans toutes les langues. La contradiction entre ces deux rapports illustre bien les difficultés de se mettre d'accord au niveau européen sur des questions aussi sensibles. Alors que le rapport Caudron sur le 6° PCRD plaide, dans les grandes lignes, pour la liberté de la recherche dans les limites des législations nationales, le rapport Fiori aborde cette question du point de vue de l'intérêt public général et demande la définition d'une position communautaire en la matière.

Pour plus d'informations sur la commission temporaire sur la génétique humaine et le rapport final : http://www.europarl.eu.int/committees/genetics_home.htm

Pour un résumé du contenu du rapport Fiori :

http://dbs.cordis.lu/cordis/cgi/srchidadb?ACTION=D&SESSION=150492001-12-5&DOC=2&TBL=FR_NEWS&RCN=EN_RCN_ID:17618&CALLER=CFNEADVANCEDSRCH

EU-Forschungspolitik

Externalisierung von Verwaltungsaufgaben der Europäischen Kommission

Als Beitrag zur laufenden Reform der Europäischen Kommission wurden unter der Federführung von EU-Kommissarin Michaela Schreyer (Haushalt) konkrete Leitlinien für die Externalisierung von Verwaltungsaufgaben der Kommission vorgeschlagen und vom Kommissionskollegium verabschiedet.

Von den 119 technischen Assistenzbüros (technical assistance offices, TAOs) wurden bisher 99 seit der Amtsübernahme der neuen Kommission unter Romano Prodi im Herbst 1999 auf-

grund von Unregelmässigkeiten und Missmanagement geschlossen. In einer Mitteilung vom Dezember 2000 schlug die Kommission drei neue Wege für die Externalisierung von Verwaltungsaufgaben vor: i) durch Einsetzen europäischer Agenturen; ii) durch Dezentralisierung an nationale Einrichtungen in den Mitgliedstaaten; iii) durch Vergabe von Unterverträgen an private Bieter.

Die im neuen Kommissionspapier vorgeschlagenen Leitlinien sehen ein Netz von nationalen Agenturen vor, welche die Kommission in der Umsetzung von Gemeinschaftsprogrammen technisch und administrativ unterstützen. Dabei sollen ausschliesslich Aufgaben ausgelagert werden, die hoheitliche Aufgaben der öffentlichen Verwaltung nicht berühren. Das Kommissionspapier beschreibt die grundlegenden Mechanismen und Prinzipien für die Externalisierung. Ausserdem hat die Kommission ein Vademekum und einen Modelvertrag angekündigt, aus welchen die Einzelheiten der Externalisierung hervorgehen: „A convention is foreseen for specifying the respective tasks and responsibilities of the Commission and national agencies, which would strengthen the role of coordination, control and ex-post evaluation attributed to the Commission. The management by networks of national agencies is defined as decentralising executive responsibilities to outside bodies under national law, public bodies or bodies invested with a public service mission under State guarantee, and which serve as partners for the implementation of certain Community policies (e.g. the Leonardo programme)“, Commission Press Release.

Auch das kommende, sechste EU-Forschungsprogramm wird von der Externalisierung betroffen sein und zuverlässigen Quellen zu Folge, liegen konkrete Vorschläge für die Externalisierung des gesamten Marie-Curie-Stipendienprogramms vor. Andere Programme, für welche die Externalisierung in Betracht gezogen wird, betreffen die Bereiche Statistik und Strukturfonds.

http://europa.eu.int/eur-lex/de/com/cnc/2001/com2001_0648de02.html

http://europa.eu.int/eur-lex/fr/com/cnc/2001/com2001_0648fr02.html

Kein Gemeinschaftspatent bis Ende Jahr

Trotz umfangreichen Verhandlungen konnte die EU-Ratspräsidentschaft an der letzten Ratssitzung für Binnenmarkt vom 26. November keine Einigung über das Gemeinschaftspatent erreichen. Die Minister der EU-Mitgliedstaaten zeigten sich nicht bereit, ihre nationalen Interessen zu Gunsten eines Gemeinschaftspatents zurückzustufen, wobei die Sprachenfrage (Reduktion auf Englisch, Deutsch, Französisch) immer noch am meisten Staub aufwirbelte. Daneben gibt es aber auch noch Uneinigkeit über die künftige Rolle der nationalen Patentämter sowie die Verteilung der finanziellen und rechtlichen Kompetenzen. Der für Binnenmarkt zuständige EU-Kommissar Fritz Bolkestein äusserte seine Enttäuschung und bemerkte „the Ministers have once again shown their inflexibility and their inability to place long-term interests of EU competitiveness before the short-term considerations of national pride and protecting the status quo“.

Entgegen der bisherigen Zeitplanung wird es am EU-Gipfeltreffen in Laeken am 14. Dezember vermutlich zu keiner abschliessenden politischen Einigung für das Gemeinschaftspatent kommen. Schliesslich ist für den Beschluss eines Gemeinschaftspatents Einstimmigkeit im Rat erforderlich. Trotzdem erwartet man wesentliche Fortschritte am Laeken-Gipfel.

Commission presents Action Plan on Science and Society

The European Commission adopted on the 4 December an Action Plan on Science and Society (COM(2001)714 Final). It aims to build a more harmonious relationship between scientific endeavour and the European society at large. The Science and Society Action Plan proposes a range of initiatives, along three directions: promoting education and science culture in Europe; bringing science policy closer to the citizens; and responsible science for policy-making.

ftp://ftp.cordis.lu/pub/rtd2002/docs/ss_ap_de.pdf, ftp://ftp.cordis.lu/pub/rtd2002/docs/ss_ap_fr.pdf

Women & Science: conference and publication

At the Commission conference on gender and research on 8/9th November, Director General Mitsos announced a series of measures designed to promote women in science. These

measures include the creation of an expert group to examine the role of women researchers in the private sector (first report by end 2002), the setting up of new targets for FP6, the creation of a network of women scientists as well as plans to encourage regional initiatives aiming at supporting women in science. A manual will also be produced to outline the Commission's commitment on this issue.

These announcements were made to an audience of around 600 people, 91% of whom were women. A poll carried out at the conference revealed that:

- 10.5% believed that the situation of women in research had improved significantly since 1998,
- 57.9% believed it had improved in terms of policy but not in laboratories and
- 31.6% believed nothing had changed since 1998.

The next conference on gender and research is to be held in 2004. For more information please see: <http://www.cordis.lu/rtd2002/science-society/women.htm>

As a runner up to the conference the Commission published a Synthesis report on "Gender in Research" which presents the key findings and recommendations of seven studies carried out as part of a gender impact assessment exercise on FP5. Each study focused on one specific programme or sub-programme of FP5 assessing whether and how gender issues have been taken into account and providing recommendations for a better integration of the gender dimension in the future.

For the report see: http://europa.eu.int/comm/research/pdf/gender-in-research-synthesis-report_en.pdf

La Cour des Comptes publie un rapport sur le programme « Formation et Mobilité des chercheurs » (FMC) dans le 4^e PCRD

La Cour des Comptes vient de publier un rapport sur la qualité de la gestion, par la Commission, du programme FMC en tant qu'élément du 4^e PCRD. Le rapport se concentre sur les procédures de sélection des propositions et sur les systèmes de gestion utilisés pour assurer le suivi des contrats.

La Cour des Comptes relève notamment un manque de transparence dans l'évaluation des propositions, certains problèmes au niveau du respect d'éligibilité des chercheurs pour l'activité « réseau de recherche », des faiblesses au niveau de la détermination des coûts unitaires dans le cadre de l'activité « accès aux grandes installations », certains manquements dans l'octroi et la gestion des bourses Marie Curie,...

Ce rapport, qui comprend aussi les réponses de la Commission européenne aux critiques formulées, est disponible sous : http://www.eca.eu.int/fr/RS/2001/rs09_01fr.pdf

Accroissement des dépenses de R&D au sein de l'Union européenne

Eurostat a publié le 12 novembre un rapport sur les efforts de R&D en Europe en 1999 et 2000. De façon générale, les montants investis ont fortement augmenté en 1999 (+5.6% à prix constants) et en 2000 (+2.3%). Parmi les Etats membres, ceux qui ont consenti les efforts les plus importants ont été la Suède et la Finlande avec respectivement 3.8 et 3.19% de leur PIB (1999). A l'autre bout de l'échelle, les ratios les plus faibles ont été constaté en Grèce (0.51%) au Portugal (0.76%) et en Espagne (0.89%).

Il est aussi à noter qu'entre 1995 et 1999 la croissance annuelle moyenne des dépenses de R&D a été la plus forte en Finlande (+14%) et au Portugal(+12%).

Le rapport détaille aussi les effectifs du secteur de R&D qui représente 1.34% de la main d'œuvre de l'UE (+0.07% depuis 1995) ainsi que la répartition des dépenses entre les secteurs institutionnels au sein des Etats membres.

Le rapport est disponible sous : <http://europa.eu.int/comm/eurostat/Public/datashop/print-product/FR?catalogue=Eurostat&product=KS-NS-01-006--I-FR&mode=download>

FP6 –Vorbereitung des 6. EU-Forschungsrahmenprogramm

Mehr Life Sciences und Sustainability – Die Position des Parlaments zum FP6-Vorschlag der Europäischen Kommission

Das Europäische Parlament hat am 14. November zum Vorschlag der Europäischen Kommission für das FP6 in erster Lesung offiziell Stellung bezogen. Das Parlament fordert eine stärkere Betonung von Forschung im Bereich der Gesundheit (z.B. Krebsforschung) gegenüber jener am menschlichen Genom und eine grundsätzliche Budgeterhöhung der *Life Sciences* um 25% auf 2.5 Mrd. Euro. Ausserdem sei im thematischen Förderschwerpunkt *Sustainable Development and Global Change* die gemeinsame Energie- und Verkehrsforschung (z.B. Land- und Seeverkehr) stärker zu betonen. Das Parlament befürwortet die neuen Förderinstrumente, d.h. Integrierte Projekte und Exzellenznetzwerke, möchte aber durch Beibehaltung traditioneller Fördermechanismen einen kontinuierlichen Übergang ermöglichen. Faire Beteiligungschancen für alle Forscher sollen dadurch gewahrt bleiben. Hinsichtlich Gesamtbudget für das FP6 herrscht zwischen Parlament und Rat mit 17.6. bzw. 17.5 Mrd. Euro weitgehend Einigkeit. Hinsichtlich der Budgetverteilung zwischen den verschiedenen Programmaktivitäten bestehen hingegen zwischen Rat und Parlament noch einige wesentliche Differenzen, die es in den kommenden Monaten zu bereinigen gilt, damit im Herbst 2002 (Oktober/November) das FP6 verabschiedet werden kann.

Überarbeiteter Kommissionsvorschlag für FP6

Die Europäische Kommission hat am 21. November einen überarbeiteten Vorschlag für FP6 verabschiedet, in dem die Änderungswünsche des Europäischen Parlaments vom 14. November sowie die Stellungnahmen weiterer Interessensvertreter von Wissenschaft und Forschung berücksichtigt wurden.

[ftp://ftp.cordis.lu/pub/documents_r5/natdir0000002/s_1732005_20011129_130120_6ERC011555de.pdf](http://ftp.cordis.lu/pub/documents_r5/natdir0000002/s_1732005_20011129_130120_6ERC011555de.pdf)

[ftp://ftp.cordis.lu/pub/documents_r5/natdir0000002/s_1732005_20011129_130120_6ERC011555fr.pdf](http://ftp.cordis.lu/pub/documents_r5/natdir0000002/s_1732005_20011129_130120_6ERC011555fr.pdf)

Kommission schafft Klarheiten für den 8. Forschungsschwerpunkt

Die Kommission hat für den 8. Forschungsschwerpunkt „Anticipating the EU's scientific and technological needs“ (1.630 Mio. Euro) einen überarbeiteten Vorschlag verabschiedet, in welchem der Zweck und die Inhalte dieser Priorität spezifiziert werden.

Die bisherige Überschrift des 8. Forschungsschwerpunkts wurde im neuen Vorschlag ersetzt durch „Specific activities covering a wider field of research“ und in drei Unterbereiche gegliedert:

- 1) Anticipating the EU's scientific and technological needs (880 Mio. Euro): siehe unten.
- 2) Specific research activities for SMEs (450 Mio. Euro): Kooperativforschung (CRAFT) und Kollektivforschung.
- 3) Specific international cooperation activities (300 Mio. Euro): Entwicklungszusammenarbeit im Bereich Forschung, Forschungszusammenarbeit mit anderen Drittländern.

Im Unterbereich 1 „Anticipating the EU's scientific and technological needs“ (880 Mio. Euro) sollen 440 Mio. Euro in nachfolgende spezifische Themenbereiche investiert und die anderen 440 Mio. Euro als freie Reserve für aufkommenden Forschungsbedarf während der Laufzeit des Programms - bis 2006 - beibehalten werden.

1a) Policy-oriented research:

- i) Sustainable management of Europe's natural resources (200 Mio. Euro);
- ii) Public health, consumer protection and social security (80 Mio. Euro);
- iii) Underpinning the economic potential and cohesion of a larger and more integrated European Union (60 Mio. Euro);

1b) Research to explore new and emerging scientific and technological problems and opportunities (100 Mio. Euro):

- i) Research to assess rapidly new discoveries, or newly-observed phenomena;
- ii) Research in emerging areas of knowledge and on future technologies (transdisciplinary fields, highly innovative, high technological risks).

ftp://ftp.cordis.lu/pub/documents_r5/natdir000001/s_1710005_20011029_124033_6ERC011533de.pdf

ftp://ftp.cordis.lu/pub/documents_r5/natdir000001/s_1710005_20011029_124033_6ERC011533fr.pdf

FP6-Eröffnungsveranstaltung bereits festgelegt

Mit viel Entschlossenheit hat die Europäische Kommission bereits den 11. bis 13. November 2002 als Datum und Brüssel als Ort der offiziellen Eröffnungskonferenz des 6. EU-Forschungsrahmenprogramms (2002-2006) festgelegt.

Die Eröffnungskonferenz soll auf dem EXPO-Messegelände Heyzel im Norden von Brüssel - beim Atomium - stattfinden. Die Kommission rechnet mit etwa 5000-6000 Besuchern. Die Teilnahmegebühr wird derzeit mit 180 Euro veranschlagt.

Neben Präsentationen zu den thematischen Schwerpunkten (Integrating and Structuring Research) und horizontalen Aspekten des 6. EU-Forschungsrahmenprogramms (How to participate?, Intellectual Property Rights and Patenting, International Cooperation, Networking National Activities, etc.) sollen auf rund 25000 m² europäischen Forschungsgruppen und Forschungsorganisationen die Möglichkeit geboten werden, sich oder ihre Ergebnisse aus EU-Forschungsprojekten in 14 Themenparks darzustellen. Im Rahmen sogenannter „Topical Sessions“ sollen thematische Sitzungen stattfinden, in denen sich potentielle Forschungspartner kennen lernen oder treffen können, wobei Räumlichkeiten für Postersitzungen, Kurzreferate oder bilaterale Treffen angeboten werden sollen. Anfang nächsten Jahres wird die Kommission einen Aufruf für Interessensbekundungen für diese „Topical Sessions“ veröffentlichen.

Weitere Informationen: http://europa.eu.int/comm/research/conferences/2002/index_en.html

Lebenswissenschaften (FP5-QoL)

Consultation process on life sciences and biotechnologies

On 4 September 2001, the European Commission unveiled a Communication "Towards a strategic vision of life sciences and biotechnology". It marked the start of a consultation procedure, which is to lead to the definition of a strategic policy paper in this field by the beginning of 2002. The consultation of stakeholders takes different forms as the Commission relies on direct written contributions by stakeholders, participation at conferences or, for high-level contributors, participation in one of the Commission's counseling bodies such as European Research Advisory Board (EURAB) or the European Group on Ethics (EGE).

The Commission Communication is divided into specific themes most of which are closely linked amongst themselves. These include:

- 1) Potential and impacts of life sciences and biotechnology,
- 2) Research, innovation & competitiveness,
- 3) Ethical implications, public perception
- 4) Regulation and governance
- 5) International dimensions

The structure is such that for each field the Commission presents its vision of the issues at stake and addresses a round of "consultation questions" which set up a basis for the stakeholders' contributions to the debate. The Commission document can be found under: http://europa.eu.int/eur-lex/en/com/cnc/2001/com2001_0454en01.pdf

The consultation process, which is to last until 23 December 2001 is an attempt to define, with the help of stakeholders, how the potential of life sciences and biotechnology could best be exploited to guarantee the safety of the consumers and the environment whilst providing high levels of innovation and respecting social values.

The policy paper (probably a White paper) that will be published early 2002 is expected to include a strategy for future developments in the field of life sciences and biotechnology and en-

compass both an action plan of Community initiatives and recommendations to Member States and relevant stakeholders.

Round table on GMO safety research

A round table on the safety of genetically modified organisms was organised on 9 October on the initiative of Philippe Busquin. It brought together researchers, consumers, industry representatives and government delegates to discuss the outcome of the research supported by the Commission in this area. The Commission is eager to promote this issue in the name of European competitiveness and to reassure the public that the suspected risks have been mastered (see above).

For the occasion the European Commission published a summary of 81 projects which have been supported in the last 15 years in this field and have benefited from a total of EUR 70 million funding in the last 3 years. On the basis of this research, the Commission says that no greater risks on human health of the environment than with traditional plant breeding has been found. It also said that the intense scrutiny and intense technology that accompanies the development of genetically modified products could even make them safer than traditional unmodified plants and foods.

According to Commissioner Busquin, "it is urgent to find room for a reasonable compromise, based on sound and measured scientific arguments (...)". Indeed the aim of the round table was to launch a dialogue with all stakeholders, draw up a common methodology for dealing with questions that arise and pool knowledge on the least dangerous use of GMOs.

luK-Technologien (FP5-IST)

Internet Access – Broadband develops, but fibre optic is the future

The European Commission published a study on the development of broadband Internet access platforms in the EU. According to the study, cable modem and ADSL technology will rapidly become the leading technologies used to access the Internet at high speed. However, it is only a question of transitional solutions, in the sense that, in the more or less long term, it should be overtaken by fibre optic technology.

Accessing the Internet over cable television networks using a cable modem or over the traditional copper network using the ADSL technology will rapidly become the most popular ways to get on-line at high speed in the EU. By 2005, they could together account for more than half of all Internet connections to homes and SMEs. However, the transmission capacity of ADSL and cable modem will not exceed 2 megabits/second.

Fibre optic, on the other hand, provides almost unlimited bandwidth and is therefore a future proof technology. By 2010, fibre optic could already account for about 30% of all Internet connections to EU homes and SMEs. But there are uncertainties regarding the pace of roll-out of fibre networks due to the high costs.

The study is downloadable at:

http://europa.eu.int/information_society/eeurope/news_library/new_documents/broadband/index_en.htm

Produktion und Verkehr (FP5-GROWTH)

Eisenbahner gestalten EU-Forschung

Am Weltkongress der Bahnforschung in Köln hat EU-Forschungskommissar Busquin ein neues Beratungsgremium vorgestellt: The European Rail Research Advisory Council (ERRAC). ERRAC ist eine gemeinsame Initiative der Europäischen Kommission und aller Stakeholder im Europäischen Bahnbereich. ERRAC setzt sich aus Vertretern der Mitgliedstaaten, Hersteller, Bahnbetreibern, Infrastrukturmanagern, Forschungsinstituten, Raum- und Städteplanungsorganisationen sowie Umweltschutzorganisationen und Verkehrsnutzergruppen zusammen. Aufgabe des neuen Beratungsforums ist es, entsprechend den Forderungen im neuen Weissbuch für

Verkehr eine gemeinschaftliche Forschungsstrategie bis 2020 in diesem Bereich zu erarbeiten sowie die Entwicklung eines einheitlichen Bahnsystems in Europa zu beschleunigen. Als konkrete Zielsetzungen werden genannt: 1) Stärkung der Führungsposition der europäischen Bahnindustrie, 2) Maximierung der Synergien zwischen nationalen und privaten Forschungsaktivitäten, 3) Ausweitung der Entwicklungen in Richtung nachhaltiger Transportketten. Generell wird dabei die Steigerung der Effizienz und Interoperabilität, die Reduktion von Lärm- und Schmutzmissionen, die Ausweitung der Infrastrukturkapazitäten, die Erhöhung der Bahnsicherheit sowie die Stärkung der Innovationskraft und Wettbewerbsfähigkeit der europäischen Bahnindustrie angestrebt.

Livre blanc sur les transports: réaction de l'UNICE

L'Union des confédérations de l'industrie et des employeurs d'Europe (UNICE) se déclare satisfaite de la plupart des mesures proposées par la Commission dans son livre blanc sur les transports. En particulier l'annonce de la complétion de la libéralisation du transport de marchandise par le rail a été reçue de manière positive. Toutefois, l'UNICE a adressé des critiques à la vision de la Commission qui « attribue une influence disproportionnée au facteur du prix » dans le but d'encourager des modes de transports alternatifs. En effet, pour l'UNICE la tentative d'influencer l'utilisation des différents modes de transports par le moyen de la taxation est « trop simple et pas efficace ». Il serait plus efficace de tenter d'encourager l'utilisation de modes de transports alternatifs en mettant en avant les facteurs de qualité et de ponctualité. Le fait de se concentrer sur des mesures touchant au prix pourrait provoquer une hausse des coûts des transports et ainsi « sérieusement mettre à mal la compétitivité des entreprises européennes ».

Politische Einigung über European Air Safety Agency

Der EU-Verkehrsrat konnte über den Aufbau einer europäischen Agentur für Sicherheit in der Luftfahrt eine politische Einigung finden, so dass im Dezember die Allgemeine Position verabschiedet werden wird.

Die European Air Safety Agency (EASA) wird für die Entwicklung von Standards sowie die Zulassung und Überwachung von Produkten für die Luftfahrt verantwortlich sein. Die Standortfrage für diese und weitere, neue europäische Agenturen (Lebensmittelsicherheit, Meeressicherheit, etc.) wird am nächsten EU-Gipfel in Laeken (Brüssel) behandelt werden. Derzeit sind als Kandidaten Köln in Deutschland und Hoofdoorp (Schipol) in den Niederlanden im Gespräch.

Die EASA wird ein Jahresbudget von 28.7 Mio. Euro und nach Abschluss der Aufbauphase um die 150 Mitarbeiter aufweisen. Die Rolle der EASA in Europa wird jener der FAA (Federal Aviation Administration) in den Vereinigten Staaten entsprechen.

Finanzierung von GALILEO

Die Europäische Kommission hat kürzlich die Ergebnisse einer unabhängigen Studie zum Kosten-Nutzen-Verhältnis des GALILEO-Projekts vorgestellt. Laut dieser Studie wären die Vorteile, die sich für die gesamteuropäische Wirtschaft ergäben, 4.6 Mal höher als die Kosten. EU-Verkehrskommissarin Loyola de Palacio warnte aber: „wenn sich der Rat an seiner nächsten Sitzung vom 6./7. Dezember nicht für eine Fortsetzung des Projektes entscheidet, würde sie den Kommissionsvorschlag zurückzunehmen“. Dies würde das Ende von GALILEO bedeuten. Diese Drohung soll insbesondere Druck auf die drei skeptischsten Staaten schaffen: Vereinigtes Königreich, Deutschland und die Niederlande.

Nachhaltige Produktion: Herausforderungen für die EU-Forschungspolitik

„Die gegenwärtigen Aktivitäten der EU für Forschung und technologische Entwicklung und Innovation mögen die Umweltleistung verbessern, sie bringen aber nicht die Veränderungen in der Produktion voran, die notwendig sind, um die Wettbewerbsfähigkeit im Rahmen der europäischen Nachhaltigkeitsstrategie und innerhalb des dafür vorgesehenen Zeitraums zu erreichen“, schlussfolgert eine Expertengruppe, die im Auftrag der Europäischen Kommission einen Studie über nachhaltige Produktion für den Zeitraum bis 2020 verfasst hat.

Die Gruppe entwickelte die Vision eines europäischen Produktionssystems, das eine integriertere Sichtweise des Bereichs Innovation erfordert. "Innovationen müssen von Akteuren mit spezifischen Kenntnissen über ein Produktionssystem entworfen werden, statt von einer kleinen Gruppe von Experten", wird im Bericht festgestellt.

Die integrierte Vision soll wirtschaftliche, umweltbezogene, soziale und wissenschaftliche Belange zusammenbringen und erfordere Lösungen, die auf bestimmte soziotechnische Systeme und Standorte zugeschnitten und von nationalen, europäischen und globalen Notwendigkeiten beeinflusst sind.

Der vollständige Bericht sowie weitere vom Programm "Wettbewerbsorientiertes und nachhaltiges Wachstum" veröffentlichte Berichte sind unter folgender Website abrufbar: <http://www.cordis.lu/growth/src/library.htm#2>

Umwelt und Energie (FP5-EESD)

EU ratification and implementation of Kyoto Protocol

On 17 October the Commission adopted a proposal for a decision on ratifying and implementing the Kyoto Protocol. This proposal was then discussed in the environment Council just before the opening of the COP7 Conference in Marrakesh which was to bring operational rules to the agreement reached in Bonn in July 2001. In spite of the decision by the United States to withdraw from the protocol, the EU has confirmed its determination to see the Protocol come into force in 2002, as initially planned. In Bonn, last July, the principles and procedures for applying the Protocol had been agreed. In November, the Conference in Marrakesh agreed upon a "package" including decisions on compliance rules, "flexible mechanisms" and monitoring and reporting obligations for all parties. The Council is now expected to endorse the Commission's proposal in order to allow the agreement to come into force in early 2002.

For more information: http://europa.eu.int/comm/environment/climat/home_en.htm

Lancement de l'initiative GMES (Global Monitoring for Environment and Security)

Lors du Conseil de la recherche du 30 octobre 2001, les ministres de l'UE ont donné le feu vert au lancement de la phase initiale (2001-2003) de l'initiative GMES. Le projet GMES a été développé conjointement par les Commissaires Busquin (recherche) et Wallström (environnement). Le but de cette initiative est de combiner différentes technologies (satellites d'observation de la terre et capteurs sensoriels au niveau du sol) afin d'obtenir des informations en renfort de la prise de décision dans des domaines comme l'environnement et la politique de sécurité. Les applications identifiées sont nombreuses : prévention et gestion des catastrophes naturelles (inondations, tremblements de terre), surveillance des océans, de la végétation et de l'atmosphère ainsi que la gestion des flux de réfugiés et l'acheminement de l'aide d'urgence. Le projet sera initialement financé par la Communauté et l'Agence Spatiale européenne et devrait durer jusqu'en 2008. Lors de la phase initiale qui durera jusqu'en 2003, la Commission prévoit des études de faisabilité ainsi que la définition d'une liste de domaines prioritaires lors de la mise en œuvre du projet.

<http://europa.eu.int/comm/research/press/2001/pr3010fr.html>

A Policy for Soil

Although comprehensive Community policies exist for water and air this is not the case for soil, by far the most variable and complex natural media both in terms of features and functions. In its 6th Environmental Action Plan, the European Commission included the commitment to develop a strategy for soil so that soil protection receives adequate attention. Although sometimes unnoticed, soil degradation is a cause of major environmental concern.

The Environment DG has published on the web the draft of a strategy, which outlines available information and various current actions to protect soil.

<http://europa.eu.int/comm/environment/agriculture/consultation2.htm>

Internationale Kooperation (FP5-INCO)

EU/Chine : Coopération en sciences des matériaux

Le 22 octobre dernier, Philippe Busquin et Xu Guangha, ministre des sciences et de la technologie chinois, ont signé un accord de coopération portant sur la coopération en matière des sciences des matériaux. Il sera possible pour des partenaires européens d'un projet chinois d'obtenir un financement à travers le 5^e PCRD. Les chercheurs chinois auront pour leur part accès au programme GROWTH du 5^e PCRD. Font aussi partie de l'accord, un échange d'information proactif, des manifestations de promotion, des échanges d'informations scientifiques et technologiques ainsi que l'organisation de conférences et manifestations de formation. Pour l'instant moins d'une douzaine de projets européens comportent des partenaires chinois et seul un projet chinois, dans le domaine des nanotechnologies, comporte des partenaires allemands et néerlandais.

EU/Ukraine: Erweiterung der Zusammenarbeit in Sicht

Die wissenschaftliche Zusammenarbeit zwischen der EU und Ukraine beschränkt sich bisher auf die Nuklearforschung in den Bereichen nukleare Sicherheit und Fusion. Ein Abkommen von 1999 regelt diese Zusammenarbeit im Rahmen von Euratom.

Derzeit ist eine umfassende Erweiterung der wissenschaftlich-technologischen Zusammenarbeit in Sicht. EU-Forschungskommissar Philippe Busquin und der ukrainische Staatssekretär für Forschung, Valentin Zaychuk, haben sich dafür vor kurzem zu einem Sondierungsgespräch getroffen. Gemäss Kommissionsinformationen soll das neue Abkommen eine Liste von « Themen von besonderem Interesse » enthalten, in denen eine engere Zusammenarbeit umgesetzt werden soll. Die Zusammenarbeit wird keine finanzielle Unterstützung vorsehen, sondern sich auf Informationsaustausch, Expertenbesuche sowie gemeinsame Workshops und Seminare beschränken, in denen jeder seine eigenen Kosten selbst trägt.

EU/Russland: Zusammenarbeit in den Bereichen Raumfahrt und Energie

EU-Forschungskommissar Busquin hat zwei Vereinbarungen für eine verstärkte Forschungszusammenarbeit mit Russland in den Bereichen nukleare Energieforschung und Raumfahrt unterzeichnet.

Das Energieabkommen konzentriert sich auf die beiden Euratom-Forschungsbereiche „Sicherheit in der Kernspaltung“ und „Fusion“, wobei Russland mit dem Aufbau des geplanten ITER-Reaktors in ihrem Land liebäugelt. Die Zusammenarbeit in der Raumfahrt umfasst in erster Linie die GMES-Initiative (Global Monitoring for Environment and Security) und das GALILEO-Projekt (Global Satellite Navigation System), sieht aber auch die Zusammenarbeit in der bemannten Raumfahrt, der Planetenerkundung und weiteren Bereichen vor.

EU/USA: Cooperation in Environmental Research

Dr Christian Patermann, director of environmental research programme at the EC's Research DG and Dr Margaret Leinen, assistant director at the US national science foundation signed an implementation agreement in the field of environmental research on 16 October.

The agreement is intended to strengthen cooperation in the areas of climate change, marine science and technology, seismic risks and hazard reduction, arctic research and research on environmental biology. Researchers and scientists on both sides will be able to participate in each other's programmes and exchange information (covering their own costs), following implementation of the agreement. However, It is not yet clear what, if any, impact this will have in the implementation of FP6.

EU/India: S&T Agreement with India

The European Commission has signed an Agreement on Co-operation in Science and Technology with India. Research co-operation between the EU and India already exists in the Framework Programme's "International Co-operation" sub-programme, with a focus on sustainable

development (health, agriculture, natural resources management) and through ongoing policy dialogue. According to EU statistics, in the last six years, 42 projects, worth 23 Mio. Euro, including EU and Indian scientists among others, have been supported by the EU. The agreement is intended to further this co-operation and extend it in scope to a much greater range of research fields.

KMU und Innovation (FP5-SME/INNO)

A new definition of SME?

The Enterprise DG of the European Commission has issued a proposal for a revision of the current definition of what constitutes an SME. The important social and economic function of SMEs, as well the particular difficulties they might face in their development, mean that these companies benefit from special treatment in several EU programmes and initiatives. Consequently, the various categories of SMEs (micro, small and medium) have to be defined in a way that is economically fair, legally secure for the enterprises and easy to apply by the Member State administrations.

http://europa.eu.int/comm/enterprise/consultations/sme_definition/documents/com_smes_en.pdf

Mobilität und Sozio-ökonomische Forschung (FP5-IHP)

Conférence sur la contribution des sciences sociales et humaines à l'EER

Lors d'une conférence organisée à Bruges par la présidence belge et la Commission européenne (29-30 octobre), des représentants du monde académique et politique se sont réunis pour faire le point sur le rôle que doivent avoir les sciences sociales et humaines dans le futur espace européen de la recherche (EER). Dans cette perspective, la Commission a souligné le rôle de ces disciplines dans le cadre d'une « société de la connaissance » européenne. Les études menées en sciences sociales et humaines doivent soutenir les efforts politiques par la mise à disposition d'une base de connaissance sur les mécanismes et les fonctionnements sociaux et politiques au sein de l'UE. « Par leur combinaison de recherche fondamentale et de rapport au politique, ces disciplines doivent devenir partie prenante de la mise du 6^e PCRD » (A. Mitsos).

Pour les chercheurs présents il s'agissait de mettre en avant l'intérêt de leur discipline vis-à-vis de telles demandes et de montrer le travail accompli dans le cadre du 5^e PCRD. De plus, certains ont insisté sur la nécessité d'une approche moins réflexive et plus proactive afin d'offrir au politique non seulement des outils d'analyse du passé et du présent mais aussi des alternatives pour le futur.

Accord sur la mobilité entre l'Allemagne et le Royaume-Uni

L'accord signé entre le Engineering and Physical Sciences Research Council (EPSRC) et la Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG) vise à assurer la continuité pour les étudiants boursiers désirant se rendre de l'un dans l'autre pays. Les chercheurs pourront ainsi continuer à bénéficier de leurs bourses durant leurs séjours auprès de l'organisation partenaire. L'esprit d'un tel accord va dans le sens de l'établissement d'un espace européen de la recherche. En effet, selon le Président de la DFG «le concept d'un espace européen de la recherche est un défi pour les organisations de recherche de par l'ouverture à de nouvelles formes de coopération».

International Max Planck Research Schools

The Max Planck Institutes, together with partner Universities have taken the initiative to set up research schools, which aim at attracting and training urgently needed junior scientists. The PhD programmes to be offered will be mostly in English in order to promote international collaboration and at least half of the fellowships available will be given to foreign applicants. So far

19 International Max Planck Research Schools have been established. To find out more about these you can visit: <http://www.mpg.de/english/institut/imprs/index.html>

Publikationen

Web-Seite der kommenden, spanischen EU-Ratspräsidentschaft

Ab Mitte Dezember werden unter <http://www.ue2002.es/> genaue Informationen über den Veranstaltungskalender und die Schwerpunkte der kommenden, spanischen EU-Ratspräsidentschaft (Januar-Juni 2002) zu finden sein.

Information on innovation-related services and funding opportunities

The page includes information on European funding opportunities and innovation support schemes, as well as policy reports and benchmark studies; the forthcoming European Innovation scoreboard will also be included. In addition, there are descriptions of, and links to, EU and Member States' innovation policy and activities, and links to helpdesks, networks and information services. http://www.cordis.lu/en/src/p_001_en.htm

Nouveau site web pour EURAB

EURAB, le nouveau conseil scientifique européen dispose dès à présent d'un site internet sur lequel se trouvent entre autres des informations sur le rôle et les activités du groupe que sa composition et les CVs de ses membres: http://europa.eu.int/comm/research/eurab/index_en.html

OECD publishes science and technology indicators

The OECD has published its "Scoreboard of Science, Technology and Industry 2001" presenting a detailed view of its Member States' performances. According to the report overall spending on R&D has gone up by 4% per year during the last few decades and speeding up since the mid-90s (in the group of the worlds wealthiest countries). Information and communication technologies (ICT) have represented the most dynamic sector. But the report also points out at health and organic farming which are two of the most quickly emerging sectors (R&D in health grew during the 90s by 10% in Japan, 8% in USA and 5% in the EU). In the 1990s, the ICT and health sectors had a growth rate of patent registering (respectively 8% and 10%) which was nearly twice as high as the total amount of patents in OECD countries. It is also interesting to note that, in the middle of the 90s, 27% of publications and 7% of patents in OECD countries were the product of international research and co-operation.

E-BioSci network - Biosciences Electronic Publication Initiative

The European Commission has awarded 2.4 Mio. Euro to a project aiming to provide a European platform for a wide range of high quality electronic services relating to data access and retrieval in the life sciences. The intention is to offer end users the ability to navigate from a record in either a bibliographic database, a biological sequence database or elsewhere to the full text of a relevant journal article or other type of information. <http://www.embo.org/ebioscipr.pdf>

European Food Authority in place on the Web

The European Commission's Health and Consumer Protection DG now hosts web pages on the European Food Authority, providing an overview of the ongoing legislative process to establish the authority; an update on its future mission and scope; and information relating to the Interim Scientific Advisory Forum. Proposed in November 2000, the European Food Authority is intended to begin operating in early 2002. http://europa.eu.int/comm/food/fs/efa/index_en.html

Commission Launches "Your Voice in Europe"

The EC has launched a new web site, "Your voice in Europe" which shows citizens, consumers and businesses how they can be actively involved in the EC's policy making process. The site allows citizens to present views on new initiatives and feedback on how existing rules are applied, discuss the future of Europe or lodge complaints. The web-portal also gives access to

those who need support to make their voice heard: citizens can directly contact a MEP or get help from one of over 1000 interest groups, while businesses can use the business feedback mechanism to make the EC aware of problems they encounter in the internal market.

<http://europa.eu.int/yourvoice>

Aus der SwissCore-Küche

Europa-Parlamentarier begrüßen Teilnehmer der beiden SwissCore-Seminare

Für das diesjährige Weiterbildungsseminar „State-of-the-Art in EU Research Policy“ vom 8. bis 9. November in Brüssel, konnte SwissCore mit einer besonderen Attraktion aufwarten. Der Europa-Parlamentarier und parlamentarische Berichterstatter für das 6. EU-Forschungsrahmenprogramm, Gérard Caudron, eröffnete das Seminar mit einer eindrücklichen Begrüßungsrede. In seiner Rede resümierte Caudron seinen Bericht zum Kommissionsvorschlag für das 6. EU-Forschungsrahmenprogramm, der als offizielle Stellungnahme des Europäischen Parlaments am 14. November verabschiedet wurde. Caudron – bis vor kurzem noch Bürgermeister der Stadt Villeneuve d’Ascq in der französischen Picardie - forderte die Schweizer Seminar-Teilnehmer in seiner Rede aber auch ausdrücklich auf, sich aktiv an den Diskussionen zum kommenden EU-Forschungsprogramm zu beteiligen. „Entsprechende Vorschläge und Kommentare können Sie mir jederzeit direkt per eMail zuschicken, wobei jede eMail von mir persönlich gelesen, beantwortet und wenn der Vorschlag gut ist, in meiner Arbeit berücksichtigt wird“, erklärte Caudron den Schweizer Seminar-Teilnehmern.



Europa-Parlamentarier Gérard Caudron bei seiner Begrüßungsrede am SwissCore-Seminar ...

Einen Tag zuvor hatten die Teilnehmer des Einführungsseminars „Introduction in EU Research Policy“ vom 6. bis 7. November bereits Gelegenheit mit einem Vertreter des Europäischen Parlaments in Tuchfühlung zu gehen.

Ein Europa-Parlamentarier der aller ersten Generation, Rolf Linkohr, empfing die Schweizer Gäste in den Sitzungsräumlichkeiten des Europäischen Parlaments in Brüssel. Er erzählte aus seinem reichen Erfahrungsschatz über seine Arbeit als Mitglied des parlamentarischen Fachausschusses für Industrie, Handel, Forschung und Energie, als Vertreter seines deutschen Wahlkreises Baden-Württemberg (insbesondere Region Stuttgart sowie Süd-

Württemberg und Süd-Baden) und als Mitglied der Sozialistischen Partei Europas. Linkohr erinnerte an die stets guten Beziehungen zwischen der Schweiz und Baden-Württemberg, die sich anfangs der 90er-Jahre in einer gemeinsamen Konferenz über europäische Forschungszusammenarbeit in Meersburg am Bodensee widerspiegelt.

Auch Linkohr forderte die Gäste aus seinem Nachbarland Schweiz auf, sich aktiv an der Gestaltung



... und seine aufmerksamen Zuhörer aus der Schweiz.

der EU-Forschungspolitik zu beteiligen und bot seine informelle Unterstützung an. Anregungen und Kommentare können ihm jederzeit direkt per eMail zugeschickt werden.

Infos über Gérard Caudron (gerard.caudron@europarl.eu.int): <http://www.citoyendeuropa.org/>

Infos über Rolf Linkohr (rolf.linkohr@europarl.eu.int): <http://www.linkohr.de/>

Wieder ein voller Erfolg: der SwissCore-Apéro

Am 20. November hat SwissCore zum zweiten Mal ein Apéro organisiert, um Schweizer, die in Brüssel arbeiten oder ein Praktikum absolvieren, das Engagement der Schweiz im Bereich der EU-Forschung vorzustellen. Besonders erfreulich war die Teilnahme von Studenten vom Collège d'Europe in Brügge, welche trotz langer Anreise die Gelegenheit, mehr über das Schweizer Engagement bei der EU in Brüssel zu erfahren, nicht missen wollten. Den Teilnehmern wurde sowohl ein Überblick über die Tätigkeiten von SwissCore und der Schweizer Mission als auch über aktuelle Entwicklungen in der EU-Forschungs- und Bildungspolitik gegeben. Der Apéro hat sich wiederum als eine sehr gute informelle Plattform für die Schaffung von persönlichen Kontakten mit Schweizern, die im Bereich der EU-Politik in Brüssel (und Brügge) tätig sind, erwiesen und ist auch bei den Teilnehmern wieder auf eine erfreulich positive Resonanz gestossen. Der nächste SwissCore-Apéro wird im Frühjahr 2002 stattfinden.